



**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de  
ciment**

**CCT n° 143439/CO/106.01  
du 13/11/2017**

Correction du texte français :

- A l'article 1<sup>er</sup>, le texte doit être corrigé comme suit : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux **ouvriers et ouvrières, ci-après dénommés** travailleurs, des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01). ».
- Le titre de l'article 6 doit être corrigé comme suit : « Liaison des salaires à l'indice **des prix à la consommation** ».

**Décision du**

**ERRATUM**

**Paritair Subcomité voor de cementfabrieken**

**CAO nr. 143439/CO/106.01  
van 13/11/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 1 moet de tekst als volgt verbeterd worden : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux **ouvriers et ouvrières, ci-après dénommés** travailleurs, des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01). ».
- De titel van artikel 6 moet als volgt verbeterd worden : « Liaison des salaires à l'indice **des prix à la consommation** ».

**Beslissing van**

**09 -05- 2018**

**Paritair Subcomité voor de cementfabrieken**

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
13 november 2017*

*Convention collective de travail du  
13 novembre 2017*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de werknemers

Conditions de salaire et de travail des travailleurs

**HOOFDSTUK I. Inleiding**

**CHAPITRE Ier. Introduction**

**Artikel 1. Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters, hierna werklieden genoemd, en de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01) ressorteren.

**Article 1er. Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux <sup>ouvriers et ouvrières,</sup> ~~travailleurs~~ <sup>ci-après dénommés</sup> des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

**Art. 2. Onderwerp**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogt de continuïteit van de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1993, geregistreerd onder het nummer 34142/CO/106.01.

**Art. 2. Objet**

La présente convention collective de travail vise à assurer la continuité des dispositions de la convention collective du travail du 23 juin 1993, enregistrée sous le numéro 34142/CO/106.01.

**Art. 3. Algemeen verbindend verklaring**

De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend wordt verklaard bij koninklijk besluit.

**Art. 3. Force obligatoire**

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

HOOFDSTUK II. *Koopkracht*CHAPITRE II. *Pouvoir d'achat*

## Art. 4. Loonschalen

## Art. 4. Barèmes

§1. De categorielonen worden op 1 januari 2012 als volgt samengesteld in een arbeidstijdregeling van 36 uur per week :

§1. Au 1er janvier 2012, les salaires catégoriels sont classifiés comme suit pour une durée de travail de 36 heures semaine :

2de categorie :	15,3352 EUR
3de categorie :	15,5387 EUR
4de categorie :	15,7657 EUR
5de categorie :	16,1201 EUR
6de categorie :	16,4713 EUR
7de categorie :	17,1165 EUR

2ème catégorie :	15,3352 EUR
3ème catégorie :	15,5387 EUR
4ème catégorie :	15,7657 EUR
5ème catégorie :	16,1201 EUR
6ème catégorie :	16,4713 EUR
7ème catégorie :	17,1165 EUR

Categorie A :	15,8185 EUR
Categorie B :	16,4713 EUR
Categorie C :	16,8755 EUR
Categorie D :	17,2828 EUR
Categorie E :	17,9310 EUR
Categorie F :	18,3117 EUR
Categorie G :	18,6942 EUR
Categorie H :	19,0749 EUR

Catégorie A :	15,8185 EUR
Catégorie B :	16,4713 EUR
Catégorie C :	16,8755 EUR
Catégorie D :	17,2828 EUR
Catégorie E :	17,9310 EUR
Catégorie F :	18,3117 EUR
Catégorie G :	18,6942 EUR
Catégorie H :	19,0749 EUR

§2 Verhoging van de bruto uurlonen met 0,13 €/uur (loonschalen en reële lonen) vanaf de 1ste werkdag van de maand die volgt op de ondertekening van deze overeenkomst.

§2 A partir du premier jour ouvrable du mois qui suit la signature de la présente CCT, les salaires bruts, barémiques et réels, sont augmentés de 0,13 euros de l'heure

Een maandelijks premie van een bedrag van 20 € bruto per gepresteerde maand en naar rato van de arbeidstijd wordt toegekend vanaf 1 januari 2017 en dit tot de ondertekening van deze overeenkomst.

Une prime mensuelle d'un montant de 20 euros bruts par mois presté et au prorata du temps de travail est octroyée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017 et ce jusqu'à la signature de la présente CCT.

Bruto uurlonen van toepassing  
vanaf 1 december 2017  
Viermaandelijke indexcijfer van de consumptie-  
prijzen – November 2017 : 103,61  
(Basis 2013 = 100)

Salaires horaires bruts applicables  
à partir du 1er décembre 2017  
Indice quadrimestriel des prix à la consommation -  
Novembre 2017 : 103,61  
(Base 2013 = 100)

2de categorie	16,5101 €
2de categorie	16,7275 €
2de categorie	16,9700 €
2de categorie	17,3485 €
2de categorie	17,7237 €
2de categorie	18,4128 €

2ème catégorie	16,5101 €
3ème catégorie	16,7275 €
4ème catégorie	16,9700 €
5ème catégorie	17,3485 €
6ème catégorie	17,7237 €
7ème catégorie	18,4128 €

Categorie A	17,0264 €
Categorie B	17,7237 €
Categorie C	18,1555 €
Categorie D	18,5904 €
Categorie E	19,2829 €
Categorie F	19,6895 €
Categorie G	20,0981 €
Categorie H	20,5047 €

Catégorie A	17,0264 €
Catégorie B	17,7237 €
Catégorie C	18,1555 €
Catégorie D	18,5904 €
Catégorie E	19,2829 €
Catégorie F	19,6895 €
Catégorie G	20,0981 €
Catégorie H	20,5047 €

#### Art. 5. Jonge werknemers

Wat de tewerkstelling van jonge werknemers be-  
treft, zijn de nationale collectieve arbeidsovereen-  
komsten nr. 43 en nr. 50 van toepassing.

#### Art. 5. Jeunes travailleurs

Concernant l'emploi des jeunes travailleurs, les  
conventions collectives de travail nationales n° 43  
et n° 50 sont d'application.

#### Art. 6. Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

De in artikel 4, §1 vermelde looncategorieën zullen  
schommelen overeenkomstig het viermaandelijke  
indexcijfer van de consumptieprijzen. Ze staan  
tegenover het viermaandelijke indexcijfer  
97,00 (basis 2013 = 100) van december 2011, die  
de basisindex is.

#### Art. 6. Liaison des salaires à l'indice des prix *à la* *consommation*

Les salaires catégoriels indiqués à l'article 4, §1 ci-  
dessus varieront en fonction de l'indice quadrim-  
estriel des prix à la consommation. Ils sont placés en  
regard de l'indice quadrimestriel 97,00 (base 2013  
= 100) de décembre 2011, qui constitue l'indice de  
base.

De lonen zullen van maand tot maand schommelen in functie van de viermaandelijke indexschommelingen en zullen volgens de hieronder vermelde formule worden berekend :

Basisloon x indexgemiddelde van de 4 verlopen maanden/basisindex.

De aldus verkregen lonen zullen per vijf centiemen naar boven worden afgerond.

De loonwijzigingen gaan in op de eerste dag van de eerste betalingsperiode van de maand die volgt op de maand waarop het viermaandelijke indexcijfer betrekking heeft.

Les salaires varieront mois par mois en fonction des variations de l'indice quadrimestriel et seront calculés suivant la formule ci-après :

Salair de base x moyenne des indices des 4 mois écoulés/indice de base.

Les salaires ainsi déterminés seront arrondis aux cinq centimes supérieurs.

Les modifications de salaires prendront cours le premier jour de la première période de paie du mois suivant celui auquel l'indice quadrimestriel se rapporte.

### HOOFDSTUK III. *Ploegenpremie*

Art. 7. De ploegenpremies worden uitgedrukt als percentage van een referentieloon. Vanaf 1 januari 2001 is de categorie H opgenomen in het referentieloon. Dit referentieloon is het rekenkundig gemiddelde van de basisuurlonen van de categorieën 4 tot 7 en van B tot H, op basis van de in artikel 4 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst vermelde barema's.

Sinds 2005, wordt het referentieloon op jaarbasis verhoogd met een halve procent/jaar na indexerings.

De percentages voor ploegenpremies worden vastgesteld op :

2 pct. voor de ochtendploeg;

5 pct. voor de namiddagploeg;

### CHAPITRE III. *Prime d'équipes*

Art. 7. Les primes d'équipes sont exprimées en pourcentage d'un salaire de référence. A partir du 1er janvier 2001, la catégorie H est intégrée au salaire de référence. Ce salaire de référence est la moyenne arithmétique des salaires catégoriels de 4 à 7 et de B à H, basés sur les barèmes repris à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

Depuis 2005, le salaire de référence est augmenté sur base annuelle d'un demi pourcent/an après indexation.

Les pourcentages pour primes d'équipes sont fixés à :

- 2 p.c. pour l'équipe du matin;

- 5 p.c. pour l'équipe de l'après-midi;

15 pct. voor de nachtploeg.

- 15 p.c. pour l'équipe de nuit.

Het percentage van 15 pct. wordt eveneens toegepast voor de uren die 's nachts worden gepresteerd door werknemers die niet in ploegen werken.

Le pourcentage de 15 p.c. est également appliqué pour les heures prestées la nuit par des travailleurs ne travaillant pas en équipes.

Art. 8. De aanpassingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen gebeuren twee keer per jaar, namelijk elk jaar op 1 januari en op 1 juli.

Art. 8. Les ajustements à l'indice des prix à la consommation se font deux fois l'an, à savoir au 1er janvier et au 1er juillet de chaque année.

#### HOOFDSTUK IV. Eindejaarspremie

#### CHAPITRE IV. Prime de fin d'année

Art. 9. § 1. De eindejaarspremie wordt als volgt berekend :

Art. 9. § 1er. La prime de fin d'année est calculée comme suit :

(gemiddelde van de basislonen van december van het kalenderjaar van de categorieën 4 tot 7 en B tot  $H \times 1,10 \times 157,5$  uren) + 86,76 EUR.

(moyenne des salaires de base de décembre de l'année civile des catégories 4 à 7 et B à H  $\times 1,10 \times 157,5$  heures) + 86,76 EUR.

De coëfficiënt 1,10 is bestemd om forfaitair rekening te houden met de premies.

Le coefficient 1,10 est destiné à tenir compte forfaitairement des primes.

Het gemiddelde van de geïndexeerde basislonen van december van de categorieën 4 tot 7 en B tot H (= referentieloon) wordt op jaarbasis verhoogd met een halve procent/jaar vanaf het jaar 2005.

La moyenne des salaires de base indexés de décembre des catégories 4 à 7 et B à H (= salaire de référence) est augmenté sur base annuelle d'un demi-pourcent/an à partir de l'année 2005.

Voor minderjarigen stemt de eindejaarspremie overeen met 90 pct. van dit bedrag.

Pour les mineurs d'âge, la prime de fin d'année correspond à 90 p.c. de ce montant.

Deze premie zal worden verdeeld naar rato van de arbeidstijd die tijdens het kalenderjaar werd verricht.

Cette prime sera distribuée au prorata du temps de travail accompli pendant l'année calendrier.

## § 2. Vereffening van de premie

## § 2. Liquidation de la prime

Het beperkt comité bepaalt de datum van betaling van de premie. Het kan beslissen om deze betaling in verschillende keren uit te voeren, door voorschotten te storten op de premie in de loop van de laatste maanden van het jaar.

La commission restreinte détermine la date de paiement de la prime. Elle peut décider d'effectuer ce paiement en plusieurs fois, en versant des acomptes sur la prime au cours des derniers mois de l'année.

De premie wordt betaald aan de werknemers ingeschreven in het personeelsregister of aangegeven aan de Dimona op 31 december van het betrokken jaar. Hebben recht op de betaling van de premie naar rato van hun aanwezigheidstijd in de onderneming in de loop van het jaar, de werknemers :

La prime est payée aux travailleurs inscrits au registre du personnel ou déclarés à la Dimona au 31 décembre de l'année considérée. Ont droit au paiement de la prime au prorata de leur temps de présence dans l'entreprise au cours de l'année, les travailleurs :

- ontslagen om economische redenen (personeelsvermindering ingevolge mechanisering of wegens gebrek aan bestellingen);

- licenciés pour motif d'ordre économique (réduction du personnel par suite de mécanisation ou en raison du manque de commandes);

- die de onderneming vrijwillig verlaten;

- quittant volontairement l'entreprise;

- die recht hebben op brugpensioen;

- bénéficiaires de la prépension;

- die op pensioen gesteld zijn.

- mis à la pension.

## § 3. Voorwaarden die te vervullen zijn om de premie te genieten

## § 3. Conditions à remplir pour bénéficiaire de la prime

a) Voor de ongerechtvaardigde afwezigheid, te beoordelen volgens de regels die betreffende de betaalde feestdagen worden vastgesteld, alsook voor de arbeiders aangeworven, of uit dienst getreden in de loop van het jaar, zal een evenredige vermindering worden toegepast.

b) Worden, vanuit het oogpunt van deze overeenkomst beschouwd als ingeschreven in het personeelsregister of aangegeven aan de Dimona, zieken (inclusief de slachtoffers van een beroepsziekte), tijdelijk werklozen, slachtoffers van arbeidsongevallen, die niet vrijwillig een einde hebben gemaakt aan hun arbeidsovereenkomst en dit gedurende de volgende tijd :

- zieken : zie littera c) hierna;

- slachtoffers van ongevallen : gedurende de periode van arbeidsongeschiktheid.

Ziekte, ongeval, gedeeltelijke werkloosheid en jaarlijkse vakantie worden beschouwd als gerechtvaardigde oorzaken van afwezigheid. De betrokkenen hebben niet alleen recht op de betaling der aanvullende eindejaarspremie, maar ook, voor deze dagen, op de betaling van het premiegedeelte opgenomen in het loon, ten belope van 4,14 EUR per maand, betaald zoals vóór de overeenkomst van 2 mei 1955.

c) 1° Om de premie te genieten, wordt vereist dat de zieke :

- een "inlichtingsblad" bestemd voor de berekeningen van de vergoedingen, opgesteld door het R.I.Z.I.V. heeft laten invullen;

- een "controleblad" voor de vergoeding van arbeidsongeschiktheid heeft laten invullen;

a) Pour les absences injustifiées, appréciées selon les règles admises en matière de jours fériés, de même que pour les travailleurs entrés ou sortis en cours d'année, un abattement proportionnel sera appliqué.

b) Sont considérés, au point de vue de la présente convention, comme inscrits au registre du personnel ou déclarés à la Dimona, les malades (y compris les victimes d'une maladie professionnelle), les chômeurs temporaires, les accidentés du travail, qui n'ont pas mis fin volontairement à leur contrat de travail et ce, pendant le temps suivant :

- malades : voir littera c) ci-après;

- accidentés : pendant le temps de l'incapacité de travail.

La maladie, l'accident, le chômage partiel et les vacances annuelles sont considérés comme des causes justifiées d'absence. Les intéressés ont droit non seulement au paiement du complément de la prime de fin d'année, mais aussi, pour ces journées, au paiement de la partie de prime intégrée au salaire, à concurrence de 4,14 EUR par mois, payés comme antérieurement à la convention du 2 mai 1955.

c) 1° Pour bénéficier de la prime il est exigé que le malade ait :

- fait remplir la "feuille de renseignements" destinée au calcul des indemnités, établies par l'I.N.A.M.I.;

- fait remplir la "feuille de contrôle" pour l'indemnité d'incapacité de travail;



- aan zijn werkgever een attest heeft bezorgd van de secretaris van de mutualiteit waarin staat vermeld dat hij door het R.I.Z.I.V. werd vergoed.

- fait parvenir à son employeur une attestation du secrétaire de la mutuelle indiquant qu'il a émargé à l'I.N.A.M.I..

Deze formaliteiten zijn slechts vereist als de ziekte meer dan drie dagen duurt, anders volstaat het medisch getuigschrift.

Ces formalités ne sont requises que si la maladie excède trois jours, sans quoi le certificat médical suffit.

2° Voor ziekten die langer dan een maand duren, zal de premie slechts betaald worden op rechtstreeks verzoek van de personeelsafvaardiging van de fabriek of, indien zij niet bestaat, van de vakorganisatie, rekening houdend met hetgeen verder onder 3° wordt gezegd.

2° Pour les maladies durant plus d'un mois, la prime ne sera payée que sur sollicitation directe de la délégation du personnel de l'usine ou, à son défaut, de l'organisation syndicale, en tenant compte de ce qui est dit au 3° ci-après.

3° Voor ziekten die langer dan een maand duren, zal de premie betaald worden in functie van de anciënniteit in de cementnijverheid, volgens onderstaande tabel :

3° Pour les maladies durant plus d'un mois, la prime sera maintenue en fonction de l'ancienneté dans l'industrie du ciment, suivant le tableau ci-après :

- van 3 tot 6 maanden anciënniteit : 1 maand premie maximum;

- de 3 à 6 mois d'ancienneté : 1 mois de prime maximum;

- van 6 maanden tot 1 jaar anciënniteit : 2 maanden premie maximum;

- de 6 mois à 1 an d'ancienneté : 2 mois de prime maximum;

- van 1 tot 2 jaar anciënniteit : 6 maanden premie maximum;

- de 1 à 2 ans d'ancienneté : 6 mois de prime maximum;

- van 2 tot 4 jaar anciënniteit : 1 jaar premie maximum;

- de 2 à 4 ans d'ancienneté : 1 an de prime maximum;

- van 4 tot 6 jaar anciënniteit : 2 jaar premie maximum.

- de 4 à 6 ans d'ancienneté : 2 ans de prime maximum.

4° Voor zieken die een anciënniteit hebben van meer dan 6 jaar bij het begin van hun ziekte en van wie de ziekte langer dan 2 jaar duurt zal de premie aan hen betaald worden langer dan de 2 jaar volledige premie waarin hierboven onder 3° is voorzien ten bedrage van 50 pct. zolang zij ingeschreven blijven in het personeelsregister of aangegeven aan Dimona krachtens de bepalingen betreffende het niet-ontslaan van langdurig zieken.

4° Pour les malades ayant une ancienneté supérieure à 6 ans au début de la maladie et dont la maladie dépasse 2 ans : la prime leur sera payée, au-delà des 2 ans de prime entière prévus au 3° ci-dessus, à raison de 50 p.c. aussi longtemps qu'ils restent inscrits au registre du personnel ou déclarés à Dimona en vertu des dispositions relatives au non-licenciement des malades de longue durée.

#### HOOFDSTUK V. *Duur*

#### CHAPITRE V. *Durée*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing met ingang van 1 december 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.  
Ze vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 november 2015, nr. 132062/CO/106.01

Art. 10. La présente convention collective s'applique à partir du 1er décembre 2017 et est conclue à durée indéterminée.  
Elle remplace la Convention collective de travail du 24 novembre 2015, n° 132062/CO/106.01)

Zij kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment.